

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 122

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 11.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 122 Bern, Freitag 27. Mai 1960

78. Jahrgang — 78<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 27 mai 1960 N° 122

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 96257-96293.  
 Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
 Sincom AG. (Sincom S. A.), Basel.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'exportation des pommes de terre primeurs.  
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Vermisst werden:

1. a) Pfandtitel von nom. Fr. 27.75, lautend zu Gunsten der St. Oswaldskirche in Zug, vorgangsfrei,  
 b) Pfandtitel nach altem zug. Recht von nom. Fr. 185.—, lautend zu Gunsten von Rudolf Muos, exped. anno 1628 von Hans Schumacher mit einem Kapitalvorgang von Fr. 27.75,  
 c) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 400.—, exped. unter Zeichen A. H. Nr. 28 den 8. Mai 1912 nach § 177, zu Gunsten des Carl Joseph Schicker, Vater, mit einem Vorgang von Fr. 17 575.—,  
 alle drei Titel haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 169 zu Blickerstorf, Gemeinde Baar, des Carl Josef Schicker-Zürcher, in Blickerstorf-Baar (Grundbuch Baar Band I, Fol. 195 ff.).
2. a) Pfandtitel nach altem zug. Recht von nom. Fr. 1200.—, exped. unter Zeichen AR Nr. 896 an Martini 1852 von Frz. Jos. Staub, lautend zu Gunsten von Josef Anton Hürlimann, Kapitalvorgang Fr. 4220.—,  
 b) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 300.—, exped. unter Zeichen AR 1370 an Martini 1852 von Frz. Josef Staub und lautend zu Gunsten der Ehefrau Maria Anna Zürcher geb. Elsener, Kapitalvorgang Fr. 5420.—,  
 c) Pfandtitel nach altem zug. Recht von Fr. 1000.—, exped. unter Zeichen A. R. 1623 an Marlini 1858 von Frz. Jos. Staub und lautend zu Gunsten von Landammann Franz Josef Hegglin, Kapitalvorgang Fr. 5720.—,  
 diese drei Pfandtitel haftend auf Liegenschaft Assek. Nr. 285 (früher Assek. Nr. 234 c und f) zu Edlibach in der Gemeinde Menzingen. Derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Frau Elise Zürcher, z. Post, Edlibach-Menzingen (Grundbuch Menzingen Band V111, Folio 56).

Die unbekannt Inhaber der vorstehend erwähnten Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis spätestens 23. Mai 1961 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden (351<sup>a</sup>)

Zug, den 20. Mai 1960.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:

Dr. Fried. Iten.

Vermisst werden:

1. Fünf Aktienmängel zu den Inhaberaktien Maschinenfabrik Cham A.G., zu nom. Fr. 1000, Nrn. 402/06,
2. Ein Aktienmangel zu der Inhaberaktie Wasserwerke Zug A.G., zu nom. Fr. 500, Nr. 2702.

Die Couponsbogen zu den obigen Aktien sind vorhanden.

Die unbekannt Inhaber der vermissten Aktienmängel werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 27. November 1960 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzuweisen, ansonst die genannten Aktienmängel als kraftlos erklärt würden. (355<sup>a</sup>)

Zug, den 23. Mai 1960.

Kantonsgerichtspräsidium Zug:

Dr. Fried. Iten.

Der allfällige Inhaber der Obligation mit Grundpfandverschreibung im Betrage von Fr. 4000 vom 12. April 1931 zu Gunsten der Sparkasse der Antei Kriegsstellen, haftend auf Grundbuch Derendingen, Nrn. 243, 323, 676, 754 und 1063, Schuldnerin: Erben-Gemeinschaft der Julia Flury, geb. Kofmehl sel., in Derendingen, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselbe innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel als kraftlos erklärt wird. (113<sup>a</sup>)

Solothurn, den 26. Januar 1960.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:

Dr. Rud. Gassmann.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auf-  
 ruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 12 Aktien Nrn. 12975/84,  
 25766/67, zu nom. je Fr. 500, der Hypothekbank in Winterthur (Mängel  
 ohne Coupons und Talons).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann,  
 wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von  
 der ersten Veröffentlichung an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung ein-  
 gehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (358<sup>a</sup>)

Winterthur, den 25. Mai 1960.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
 der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Le détenteur de l'arnet de dépôt au porteur N° 68445 ouvert par l'Union  
 de Banques Suisses, à Lausanne, pour le montant de Fr. 400.— est sommé  
 de me le produire jusqu'au 30 novembre 1960. (356<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil  
 du district de Lausanne:

J. G. Favey.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel, somme, conformément  
 aux articles 971, 981 et ss. CO et 870 CCS, le ou les détenteurs des titres sui-  
 vants:

- 1 cédule hypothécaire au porteur, de Fr. 14 398.—, année 1951, N° 297, et  
 1 cédule hypothécaire au porteur, de Fr. 16 285.—, année 1951, N° 296,  
 du cadastre de Cressier,  
 de produire ces titres dans un délai expirant le 29 mai 1961 au greffe du Tri-  
 bunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
 Neuchâtel, le 23 mai 1960. (357<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal: Ph. Mayor.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals in Nr. 115 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom  
 22. Mai 1959 als vermisst aufgerufene Eigentümer-Schuldbrief lautend auf  
 einen Betrag von Fr. 5000, vom 5. Dezember 1934, Grundbuchbelege Serie 11,  
 Nr. 5294, lastend auf den Immobilien der Frau Marie Mathys, Wirtin in Herm-  
 rigen, Grundbuchblatt Nr. 459 und 405, ist dem Richter innert der anberaum-  
 ten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (352)

Nidau, den 24. Mai 1960.

Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, Appenzel  
 A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,  
 Geneve.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

Das Handelsregisteramt des Kantons Zürich bleibt Montag, den 30. Mai  
 1960 wegen Reinigung der Büros den ganzen Tag geschlossen.

#### Berichtigung.

Chemo-Paper AG., in Zürich. Richtiger Wortlaut der erstmals im SHAB.  
 Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1527, publizierten Aktiengesellschaft.

18. Mai 1960. Elektrosanitare Apparate usw.

Electrosan AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten  
 vom 6. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von elektro-  
 sanitären und -medizinischen Apparaten sowie die Verwertung von einschlägi-  
 gen technischen Neuheiten. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zwecke zu-  
 sammenhängenden Geschäfte tätigen und insbesondere auch Liegenschaften  
 erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es  
 zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publi-  
 kationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die  
 Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch  
 eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mit-  
 gliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Eduard Hildebrand, von  
 Starrkirch-Wil (Solothurn), in Kilchberg (Zürich). Kollektivunterschrift zu  
 zweien ist erteilt an Hans Pfister, von Kleindietwil (Bern), in Zürich, und  
 Jakob Kobelt, von Marbach (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: See-  
 feldstrasse 45, in Zürich 8.

20. Mai 1960. Beteiligungen usw.

Emu AG (Emu S.A.) (Emu Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf  
 Grund der Statuten vom 16. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die  
 Beteiligung jeder Art an Unternehmungen, vorwiegend an solchen, die Emul-  
 sionsprodukte herstellen, sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens.

Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Josef Amberg, von Buchs (Luzern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Seebahnstrasse 85, in Zürich 3 (bei der Ortsg., Organisations-, Revisions- und Treuhand-A.G.).

20. Mai 1960.

**C. Seltnerbeck, Automobile A.G. Zürich**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 826). Die Generalversammlung vom 10. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

20. Mai 1960.

**Golfplatz-Gesellschaft A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1337). Die Generalversammlung vom 11. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 32 neuen Namenaktien zu Fr. 250, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 62 000 auf Fr. 70 000 erhöht worden. Es zerfällt in 280 Namenaktien zu Fr. 250 und ist voll liberiert.

20. Mai 1960. Technische Erzeugnisse.

**A. Koeh A.G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1959, Seite 14). Import und Export von Industrieerzeugnissen technischer Richtung usw. Die Generalversammlung vom 25. Februar 1960 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Inba AG Industriebedarf. Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Weber, von Laufen (Bern), in Opfikon.

20. Mai 1960. Versicherungen usw.

**Usaforn International Ltd.**, in Zürich 2. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1959, Seite 879). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Hans Jakob Kaufmann, von Winterthur, in Zürich.

20. Mai 1960.

**Fritz Fahrner A.-G., Fenster- & Holzwarenfabrik Uster**, in Uster (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 136). Die Unterschrift von Martin Hefti ist erloschen.

20. Mai 1960. Weine, Spirituosen usw.

**H. Bühler & Co., HABUCO**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Johannes Bühler und dessen Ehefrau Margaretha geb. Häni, beide von Zürich, in Obengstringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. April 1960 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafterin Margaretha Bühler geb. Häni ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Einfuhr von und Handel mit Weinen und Spirituosen sowie Grundstoffen und Einrichtungen für die Getränke- und Genussmittelindustrie. Universitätstrasse 117.

20. Mai 1960. Uhren.

**GEREX, A.J. Gerstle**, in Zumikon. Inhaber dieser Firma ist Albert Joseph Gerstle, von Zürich, in Zumikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Marion Husmann, von und in Zürich. Agentur in Waren aller Art, speziell solchen der Uhrenbranche. Rainstrasse 520.

20. Mai 1960. Verpackungsapparate usw.

**W. Vögeli**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Werner Vögeli, von Grafenried (Bern), in Winterthur 1. Herstellung und Vertrieb eines Verpackungsapparates sowie Vertrieb von Verpackungsmaterialien. St. Gallerstrasse 72.

20. Mai 1960. Metzgerei.

**Hans Buff, Metzgerei**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Buff, von Trogen, in Zürich 11. Metzgerei und Wursterei. Rothstrasse 58.

20. Mai 1960. Toilettenschränke usw.

**H.W. Scheib**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1946, Seite 2414). Fabrikation und Verkauf von Bad- und Waschapparaten. Der Firmeninhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohnsitz nach Oberglatt verlegt. Der Geschäftsbereich wird geändert in: Fabrikation und Verkauf von Toilettenschränken und Haushaltgegenständen aus Metall. Im Sandacker.

20. Mai 1960. Gasthof.

**Augusto Arguto**, in Winterthur (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1934, Seite 2806). Betrieb des Gasthofes zum Schlüssel. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Mai 1960.

**Schweizerische Volksbank, Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046).

**Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046).

**Schweizerische Volksbank, Dietikon**, in Dietikon (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046).

**Schweizerische Volksbank, Thalwil**, in Thalwil (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046).

**Schweizerische Volksbank, Wädenswil** (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1046). Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern.

Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und die ihr unterstellten Agenturen wurde erteilt an Peter Hartmann, von Schiers, in Thalwil.

20. Mai 1960. Mal- und Zeichenbedarf usw.

**Racher & Co. A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957, Seite 270). Handel mit Mal- und Zeichenbedarf usw. Georg Racher ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alexander Zellweger ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Bruno Herzer, von und in Kilchberg (Zürich); Peter U. Zellweger, von Trogen, in Zollikon; Else Rau und Albert Scherzmann, dieser zugleich als Direktor; die Prokuren der beiden Letztgenannten sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fred Lanz, von Rohrbach (Bern), in Zürich, und an Hugo Humm, von Strengelbach (Aargau), in Zürich.

20. Mai 1960.

**Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge**, in Schlieren (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2118). Handel mit Fahrzeugen usw. Dr. Auguste Brandenburg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden André Guinand, von Chêne-Bourg, in Genf.

20. Mai 1960. Bauelemente usw.

**Stahlton A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 10. August 1959, Seite 2238). Herstellung und Vertrieb von Bauelementen jeder Art usw. Albert Labhart ist

zum Vizedirektor mit Einzelunterschrift ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Stüssi, von Dänikon (Zürich), in Dietikon (Zürich).

20. Mai 1960. Wein usw.

**Edouard Mahler Fils Frères Société Anonyme**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 315). Weinhandlung usw. Die Prokuren von Oskar Bollag und Johannes Leemann sind erloschen.

20. Mai 1960. Transporte usw.

**Frank A.-G. Zürich**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1959, Seite 1706). Uebernahme von Transporten usw. Die Unterschrift von Walter Seitz ist erloschen.

20. Mai 1960. Wein usw.

**Juan Costa A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1959, Seite 2317). Handel mit und Vertrieb von Weinen usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Josef Grases, von Winznau, in Olten.

20. Mai 1960.

**Seana-Lebensmittel AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1959, Seite 2838). Merret Hilti geb. Lehmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden Oscar Macchi, von und in Luzern.

20. Mai 1960. Liegenschaften usw.

**Bamberger, Leroi & Co. Zürich, Actien-Gesellschaft**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1957, Seite 1546). Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. Dr. Heinz Justitz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

20. Mai 1960. Blitzableiter.

**Ferdinand Ammann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Ammann, von und in Tägerwilen (Thurgau). Einzelunterschrift ist erteilt an Paul Haggemacher, von Winterthur; in Zürich. Blitzableiterbau. Loorenrain 36.

20. Mai 1960. Apparate für die Automation usw.

**Automat Precision Engineering A.G. (Automat Precision Engineering S.A.) (Automat Precision Engineering Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, die Herstellung und den Verkauf von Automat-Baukasten für die technische Ausbildung von Personal auf dem Gebiete der Automation, die Veröffentlichung von Anleitungsheften und -büchern zu diesem Zwecke, die Entwicklung, die Herstellung und den Verkauf von der Automation dienenden feinmechanischen Apparaten, Geräten, Vorrichtungen und Instrumenten und Bestandteile davon sowie, in diesem Zusammenhang, den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen, Urheber- und Markenrechten. Die Gesellschaft kann ferner alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck in Verbindung stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt.

Es bestehen 500 Genußscheine zu Fr. 100, die in den Statuten näher umschriebene Rechte am Reingewinn, am Liquidationserlös und im Falle ihres Rückkaufes gewähren. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hans Küng, von und in Winterthur, als Präsident; Saul G. Marias, Bürger der USA, in Zollikon, und Dr. Werner Bantle, von Basel, in Winterthur.

Geschäftsdomizil: Limmatquai 120, in Zürich 1.

20. Mai 1960.

**Quiet May-Ölfeuerungen A.G. (Quiet May-Brûleurs à mazout S.A.) (Quiet May-oilburners Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb in erster Linie von Quiet May-Ölbrenner sowie ferner auch von anderen Ölbrennern und elektronischen Steuerungen für die Wärmetechnik. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Valentin Toedli, von Altstätten (St.Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Altstätterstrasse 120, in Zürich 9.

23. Mai 1960. Brennstoffe usw.

**E. Hafner-Ileer AG.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1731). Handel mit Brennstoffen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. April 1960 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

23. Mai 1960.

**Töstal-Garage G.m.b.H.**, in Bauma (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1165). Betrieb eines Taxi- und Mietwagenunternehmens usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 11. April 1960). Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

23. Mai 1960. Chemische Produkte.

**Ervin Meyer**, in Zürich (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1953, Seite 771). Handel mit chemischen Produkten. Der Inhaber dieser Firma ist gestorben. Ueber seine Verlassenschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 6. April 1960 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber am 20. April 1960 mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

19. Mai 1960.

**Weissenbühl-Garage A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1960, Seite 562). Die Prokura des Jan Pluta ist erloschen.

19. Mai 1960.

**Kantonbank von Bern (Banque cantonale de Berne)**, in Bern. Staatsinstitut (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1960, Seite 1434). Die Prokura des William Beuret ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für die Hauptbank wurde erteilt an Willy Bangarter, von Seedorf (Bern), in Bern.

19. Mai 1960. Lichtpauspapier usw.

**Ed. Aerni-Leuch**, in Bern, Fabrikation von Lichtpauspapieren, Reproduktionsanstalt, Handel mit technischen und Qualitätszeichenpapieren (SHAB. Nr. 195

vom 22. August 1957, Seite 2250). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Paul Werner Leuch, von und in Bern.

19. Mai 1960. Büromaschinen.

**René Huppertsberg**, in Bern, Handel mit Büromaschinen aller Art, Reparaturwerkstätte für Büromaschinen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1957, Seite 3240). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Mai 1960. Zentralheizungen usw.

**F. Feller**, in Bern. Inhaber der Firma ist Fritz Feller, güterrechtlich getrennter Ehemann der Simone Marie Françoise geb. Blanquet, von Thun, in Bern. Erstellung von Zentral- und Strahlungsheizungen, Lüftungs- und Verbrennungsanlagen; Fabrikation von heizungstechnischen Spezialartikeln aller Art; Entwicklung und Verwertung von Erfindungen auf den vorgenannten Gebieten. Schwanengasse 4.

#### Bureau Biel

20. Mai 1960. Accessoires d'autos, pièces mécaniques, etc.

**RAMCO Ramseyer & Co. S.A.**, à Bienne, commerce d'accessoires d'automobiles et de toutes pièces mécaniques, fournitures générales pour les garages, société anonyme (FOSC. du 11 août 1959, N° 184, page 2246). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du tribunal I de Bienne du 27 avril 1960.

20. Mai 1960. Achat de fer et métaux.

**Marcel Bregnard**, à Bienne, achat de fer et métaux et de tous déchets, entreprise de démolition d'usine et transports (FOSC. du 13 octobre 1952, N° 240, page 2510). Par jugement du 10 mai 1960, le président du tribunal I de Bienne a prononcé la faillite du titulaire.

20. Mai 1960. Lötzinn, Lagermetall, Schriftmetall usw.

**Tinafontal A.G.**, in Biel, Fabrikation von Lötzinn, Lagermetallen, Schriftmetall und ähnlichen Produkten sowie Handel mit Metallen aller Art (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1488). Den Verwaltungsratsmitgliedern Alfred und Ernst Benoit wurde Einzelunterschrift erteilt; ihre Kollektivunterschrift ist erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Richard Rauscher ist zurückgetreten. Er und Ivan Studer, von Zäziwil, in Biel, sind zu Prokuristen ernannt worden; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Mai 1960. Huile minérale additive.

**Lubri-Loy S.A.**, à Bienne, importation et vente des produits de la «Lubri-Loy Int. Corp.», ainsi que les transactions commerciales et financières (FOSC. du 17 décembre 1959, N° 294, page 3491). Les bureaux sont transférés rue d'Argent 2.

#### Bureau Büren a. d. A.

20. Mai 1960.

**Käsereigenossenschaft Büren a. A.**, in Büren an der Aare (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1958, Seite 1990). Die Unterschrift von Fritz Kocher-Suter ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Ernst Stotzer-Witschi, von und in Büren an der Aare, und zum Vizepräsidenten der bisherige Beisitzer Fritz Sutter-Mollet, von und in Büren an der Aare, gewählt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär Gottfried Kocher.

20. Mai 1960. Metallschmelze.

**Dobli & Rauscher AG in Liq.**, in Pieterlen, Metallschmelzwerk usw. (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1959, Seite 1175). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

20. Mai 1960. Baugeschäft.

**Ednard Imperiali**, in Oberwil bei Büren, Baugeschäft usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1952, Seite 2510). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Firma «Imperiali-Bernasconi Eduard», in Oberwil bei Büren, übernommen.

20. Mai 1960. Baugeschäft, Transporte.

**Imperiali-Bernasconi Eduard**, in Oberwil bei Büren. Inhaber der Firma ist Eduard Imperiali-Bernasconi, von und in Oberwil bei Büren. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Eduard Imperiali», in Oberwil bei Büren. Baugeschäft, Fabrikation von Zementröhren, Kiesgrube, Auto-transporte.

20. Mai 1960.

**Konsumgenossenschaft Pieterlen**, in Pieterlen (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1242). Die Unterschriften von Hans Kunz-Tschanz und Max Schilt sind erloschen. Neuer Präsident ist Paul Sutter, von Wintersingen, und neuer Sekretär Willy Meier, von Winkel (Zürich), beide in Pieterlen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Vizepräsidenten Erich Kuhn oder dem Verwalter Marcel Fedeli.

#### Bureau Burgdorf

20. Mai 1960. Uhren.

**Otto Wirth**, in Burgdorf, Uhrenfachgeschäft (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1948). Neues Geschäftslokal: Poststrasse 9.

20. Mai 1960. Walzwerke usw.

**Nyffeler, Corti A.G.**, in Kirchberg, Staniol-, Blei- und Aluminiumwalzwerke mit Flaschenkapselfabrikation usw. (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1959, Seite 291). Prokura wurde erteilt an Hans Liechti, von Landiswil, in Kirchberg. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Prokuristen.

#### Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

20. Mai 1960. Mercerie.

**Bethli Imboden**, in Meiringen, Mercerie (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1953, Seite 690). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. Mai 1960.

**Molkerei Meiringen, E. Baumberger**, in Meiringen, Betrieb der Molkerei Meiringen, Handel mit Milchprodukten und Eiern (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1948, Seite 750). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1418) im Handelsregister von Oberhasli gelöscht.

20. Mai 1960.

**Amtersparniskasse Oberhasli**, in Meiringen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1950, Seite 1535). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 22. März 1958 sind die Statuten revidiert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Die Unterschriften von Kaspar Winterberger und Josef Thöni sind erloschen. Neu in die Verwaltung sind gewählt worden: Kaspar Willi, von Schattenhalb, in Willigen, Gemeinde Schattenhalb, als Vizepräsident, und Otto Moor, von Schattenhalb, in Meiringen, als Buchhalter und Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen zu zweien mit dem Sekretär/Buchhalter. Der Verwalter ist einzeln zeichnungs-berechtigt.

#### Bureau de Moutier

21. mai 1960. Articles mécaniques.

**Joachim Neumann**, à Tavannes. Le chef de la maison est Joachim Neumann, de nationalité allemande, à Tavannes. Fabrication et vente d'articles mécaniques.

#### Bureau Thun

20. Mai 1960. Tabakwaren.

**Wunderlich & Co.**, in Thun, Tabak-Spezialgeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1948, Seite 1303). Die Gesellschaft ist seit dem 23. Dezember 1959 aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden von der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin als Inhaberin der Einzelfirma «Frau M. Wunderlich», in Thun, übernommen. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

20. Mai 1960. Tabakwaren usw.

**Frau M. Wunderlich**, in Thun. Inhaberin der Firma ist Marie Wunderlich geb. Zimmermann, von und in Thun. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Kommanditgesellschaft «Wunderlich & Co.», in Thun, per 23. Dezember 1959 übernommen. Verkauf von Tabakwaren und Raucherutensilien. Bahnhofstrasse 6.

#### Glarus - Glaris - Glarona

20. Mai 1960.

**Emanuel Walcher, Chem.-techn. Produkte «Aquadar»**, in Bilten, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1948, Seite 356). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. Mai 1960. Chemisch-technische Produkte.

**O. Hirsbrunner**, vormals E. Walcher, in Bilten. Inhaber dieser Firma ist Otto Hirsbrunner, von Sumiswald (Bern), in Bilten. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte.

20. Mai 1960.

**Fritz Landolt, Kräuterkäsefabrikation**, Inhaber O. Hirsbrunner, in Bilten, Kräuterkäsefabrikation und Handel mit Alpenprodukten (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1956, Seite 2199). Die Firma wird abgeändert in: Otto Hirsbrunner, Kräuterkäsefabrikation, in Bilten. Der Inhaber, Otto Hirsbrunner, von Sumiswald (Bern), wohnt nun in Bilten. Die Einzelprokura von Albert Gmür ist erloschen.

#### Zug - Zoug - Zugo

20. Mai 1960. Patente, Lizenzen, Beteiligungen usw.

**Sominex A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 19. Mai 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten und Lizenzen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Albert Genner, von Richterswil, in Thalwil, Präsident, und Dr. Nikolaus Senn, von Wil (St. Gallen), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

20. mai 1960.

**Conserves Estavayer S.A.**, à Estavayer-le-Lac, fabrication de conserves, ainsi que de produits alimentaires et de consommation en tous genres (FOSC. du 14 décembre 1959, page 3451). Gino Candio (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé vice-directeur. Il continue à engager la société par sa signature collective à deux.

##### Bureau de Fribourg

4 mai 1960. Société d'habitation.

**Solidarité-Jura A**, à Fribourg. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de fournir, de préférence à ses membres, des logements sains et bon marché. Les statuts portent la date du 12 avril 1960. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, sauf celles prévues par la loi qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité formé de 5 à 9 membres. Son président, son caissier et son secrétaire forment le bureau du comité. Pierre Currat, de Fiaugères, à Fribourg, est président; Jean Julmy, d'Alterswil, à Fribourg, vice-président; Antoine Gobet, de Villaz-St-Pierre, à Fribourg, caissier, Marcel Zosso, de et à Fribourg, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du caissier et du secrétaire. Locaux: Rue des Alpes 39.

4 mai 1960. Société d'habitation.

**Solidarité-Jura B**, à Fribourg. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative ayant pour but de fournir, de préférence à ses membres, des logements sains et bon marché. Les statuts portent la date du 12 avril 1960. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Fribourg, sauf celles prévues par la loi, qui doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité formé de 5 à 9 membres. Son président, son caissier et son secrétaire forment le bureau du comité. Pierre Currat, de Fiaugères, à Fribourg, est président; Jean Julmy, d'Alterswil, à Fribourg, vice-président; Antoine Gobet, de Villaz-St-Pierre, à Fribourg, caissier; Marcel Zosso, de et à Fribourg, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du caissier et du secrétaire. Locaux: rue des Alpes 39.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

20. Mai 1960.

**Kultusverein St. Eusebius**, in Grenchen, Förderung der religiösen und charitativen Interessen der römisch-katholischen Pfarrei Grenchen (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1941, Seite 1079). Auf sein Begehren wird dieser nicht zur Eintragung verpflichtete Verein gelöscht.



## Bureau Olten-Gösgen

18. Mai 1960. Eisenwaren, Haushaltsgüterartikel usw.  
**Vietor Meyer A.G.**, in Olten, Eisenwaren, Haushaltsgüterartikel usw. (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1959, Seite 3170). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Mai 1960 wurde das Grundkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 320 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

21. Mai 1960.  
**Schweinezeitgenossenschaft Schleithelm**, in Schleithelm (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1959, Seite 2689). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 20. Februar 1960 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schleithelmer Bote» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

23. Mai 1960.  
**Schweinezeitgenossenschaft Schaffhausen und Umgebung**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1144). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 29. Februar 1960 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die Bekanntmachungen erfolgen nur noch im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

## Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

11. Mai 1960.  
**Canada Finanz A.G.**, in Herisau (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1959, Seite 1368). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. April 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 11 000 000 auf Fr. 13 200 000 erhöht durch Ausgabe von 2200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital von nun Fr. 13 200 000 ist eingeteilt in 13 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 9 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Edouard Steiner, Delegierter, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Robert Dayer, von Héremence (Wallis), in Lausanne, und Dr. Hugo A. Frey, von Zürich und Hofstetten, in Itzhnach (Zürich). Die an Oskar Reiser erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Das Domizil befindet sich nun bei Dr. J. Auer, Rechtsanwalt, Buchenstrasse 2.

19. Mai 1960. Schuhe, Lederwaren, Schirme.  
**Willy Walser**, in Walzenhausen, hisher Lederwaren-Agentur (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1957, Seite 2292). Als Geschäftsnatur wird nun verzeigt: Schuhhaus, Detailgeschäft für Lederwaren und Schirme. Geschäftslokal: Dorf.

20. Mai 1960.  
**Milchproduzenten-Genossenschaft Herisau und Umgebung**, in Herisau (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1955, Seite 1354). Die Unterschriften des bisherigen Aktuars Johannes Weiler und des Kassiers Hans Reifler, welche aus der Verwaltung ausgeschieden sind, sind erloschen. Neuer Aktuar ist Walter Steingruber, von Hundwil, und neuer Kassier Jakob Frehner, von Urnäsch, beide in Herisau. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

## St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.  
**Baugeschäft Stutz & Rhdorf AG**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1960, Seite 1515). Geschäftsdomizil: Notkerstrasse 42.

19. Mai 1960. Haushaltsgüterartikel, Antiquitäten.  
**Fran Martha Welling-Marbach**, in Bad Ragaz. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Martha Welling-Marbach, von Schluis (Graubünden), in Bad Ragaz. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann besteht vertragliche Gütertrennung. Handel mit Haushaltartikeln und Antiquitäten. Beim Flugplatz.

19. Mai 1960.  
**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Ostschweiz**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1960, Seite 1216), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Max Biberstein ist erloschen. Willy Schweizer ist nicht mehr Generaldirektor; er ist jetzt Delegierter des Verwaltungsrates und führt als solcher weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Es wurden ernannt: die Direktoren Dr. Eugen Liechti und Dr. Franz Schmitz zu Generaldirektoren mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen; der stellvertretende Direktor Arnold Maurer zum Direktor ebenfalls mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen; der Subdirektor Dr. Bernhard R. Garbade zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sowie die Prokuristen Robert Kuhn und Dr. jur. Eric Siegrist zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; deren Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Werner Buchmann, von Wald (Zürich) und Zürich, in Zürich; Max Ebinger, von Zürich, in Oberrieden (Zürich); Dr. Harald von Erlach, von Bern, in Zürich; Georg Victor Fehr, von St. Gallen, in Winterthur; Alois Forstmoser, von Zürich, in Zürich; Albert Honegger, von Rüti (Zürich), in Rüslikon; André Sandoz, von Le Locle und La Brévine, in Kilchberg (Zürich); Hans Franz Sarasin, von Basel, in Zürich; Dr. Max Siebenmann, von Aarau und Zürich, in Zürich, und Walter Schoch, von und in Zürich.

19. Mai 1960.  
**N. Bösch, Gasthans & Sägerei Seebensäge**, in Ennetbühl, Gemeinde Krummenau (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1941, Seite 1939). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1960.  
**St. Gallische Bauernhilfskasse (B.H.K.)**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3037). Die Unterschrift von Johann Schneider ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. Xaver Weder, von Diepoldsau, in St. Gallen, wurde zum Präsidenten ernannt. Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder zu zweien mit dem Geschäftsführer Dr. Willi Gasser.

20. Mai 1960.  
**Landwirtschaftliche Hypothekar-Bürgerschafts-Genossenschaft des Kantons St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1280). An der Generalversammlung vom 2. April 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Johann Schneider ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Dr. Xaver Weder wurde zum neuen Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Justin Scheiwiler, von Waldkirch, in Niederbüren. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

20. Mai 1960.

**Wilh. Schnlte Kommanditgesellschaft Schlossfabrik**, in Schänis, Fabrikation von Schlössern und Eisenwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1946, Seite 35). Dr. Wilhelm Schulte, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft als unbeschränkt haftender Gesellschafter beigetreten Gustav Schulte, deutscher Staatsangehöriger, in Neviges-Tönisheide (Deutsche Bundesrepublik). Die Firma lautet: Schlossfabrik Schulte & Co.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

20. Mai 1960. Vertretungen, Import, Export.

**Erze und Mineralien A.G. (Minerais et Minéraux S.A.)**, in Felsberg (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1954, Seite 755). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1960 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde geändert in: **Commercia A.G. (Commercia S.A.) (Commercia Ltd.)**. Zweck der Gesellschaft sind Vertretungen aller Art im In- und Ausland, sämtliche Import- und Exportgeschäfte, sowie alle Handelsgeschäfte im Interesse der Gesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Solange die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, kann die Einladung zur Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief oder persönlich erfolgen. Die übrigen der Publikation unterliegenden Bestimmungen der Statuten haben keine Aenderung erfahren.

20. Mai 1960.

**Kraftwerke Hinterrhein A.G. (Officine idroelettriche del Reno posteriore S.A.)**, Thusis (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1960, Seite 728). Dr. Alessandro Montagna und Werner Hauscr sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ing. Robesio Pedante, von Italien, in Mailand, und Dr. Ing. Ernst Trümpy, von Ennenda, in Olten, ohne Unterschrift.

21. Mai 1960. Technische Artikel und Maschinen usw.  
**Sylvania International Corporation**, in Chur, Handel mit technischen Artikeln und Maschinen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1959, Seite 3536). Willen J. H. Schreinemachers ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Mai 1960.

**Schafir & Mugglin, Bauunternehmung A.G.**, Filiale in Chur (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1064), mit Hauptsitz in Liestal. Die Statuten wurden am 31. März 1960 revidiert. Die Firma lautet nun **Schafir & Mugglin A.G. (Schafir & Mugglin S.A.) (Schafir & Mugglin Ltd.)**. Eine weitere Statutenänderung berührt die Filiale nicht. Der Präsident des Verwaltungsrates August Eisinger ist nun auch Bürger von Liestal.

21. Mai 1960. Valori, partecipazioni.  
**Angelia S.A.**, in Mesocco, valori, partecipazioni (FUSC. del 19 maggio 1960, N° 116, pagina 1516). Pierina Bosia fu Valerio ha cessato, a seguito di dimissioni, d'essere amministratore unico. La sua firma è estinta. A nuovo amministratore unico è stato nominato Alberto Veladini fu Aldo, da ed in Lugano, con firma individuale.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Mai 1960.

**Garage Demmer**, in Weinfelden, Autogarage, Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen, Autotransporte (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1957, Seite 943). An Augustin Alig, von Panix (Graubünden), in Weinfelden, wurde Einzelprokura erteilt.

20. Mai 1960.

**Finanzierungs-A.G. für Handel und Gewerbe (FHG) Weinfelden**, in Weinfelden (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1065). Eugen Reithinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten.

20. Mai 1960. Käserei, Schweinemast.

**Rudolf Berger**, in Leutenegg-Schönholzerswilen, Emmentalerkäserei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1938). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1960. Käserei, Schweinemast.

**Hans Berger**, in Leutenegg-Schönholzerswilen. Firmainhaber ist Hans Berger, von Linden (Bern), in Leutenegg-Schönholzerswilen. Käserei und Schweinemästerei.

21. Mai 1960. Mosterei usw.

**Gebrüder Müller AG Schloss Gachnang**, in Gachnang, Mosterei, Handel mit Obst, Getränken und ähnlichen Produkten, Landwirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1958, Seite 1957). An Ernst Müller-Möhl, Heinz Müller-Jörg, Rolf Müller-Gruber, Jakob Müller-Keimer und Werner Müller-Zimmermann, alle von und in Gachnang, wurde Kollektivunterschrift erteilt in der Weise, dass die beiden Erstgenannten mit je einem der drei Letztgenannten, nicht aber unter sich zeichnen. Auch die drei Letztgenannten zeichnen nicht unter sich.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio d'Acquarossa

20 maggio 1960.

**Pro' Lottigna**, in Lottigna, associazione (FUSC. del 3 aprile 1956, N° 77, pagina 852). Mario Beretta fu Benone, da e in Torre, è presidente; Brenno Bertoni di Giuseppe, da e in Lottigna, è segretario-cassiere. Essi firmano collettivamente. Le firme di Francesco Protti e Vincenzo Bogiani, sono estinte.

## Ufficio di Bellinzona

17 maggio 1960.

**Società Anonima Carrozeria Passoni**, in Giubiasco (FUSC. del 12 maggio 1958, N° 109, pagina 1313). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 14 maggio 1960, la società ha modificato lo statuto nel senso che il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Luigi Passoni è sempre presidente-direttore, con firma individuale; Vera Passoni, moglie di Luigi, da Giubiasco, in Bellinzona, è designata segretaria, con firma individuale; Paolo Passoni, già segretario-amministratore, è ora unicamente amministratore.

## Ufficio di Locarno

19 maggio 1960. Vini, bevande alcoliche.

**S.A. Distribuzione vini Bosca, Canelli-Asti**, in Tenero, importazione e vendita di vermouth e vini spumanti (FUSC. del 17 settembre 1958, N° 217, pagina 2505). Nella sua assemblea generale straordinaria del 13 maggio 1960, la società ha deciso la modifica dei propri statuti, apportando ai fatti pubblicati le seguenti variazioni: La nuova ragione sociale è **Società Anonima Belmonte**. La società

ha per scopo: la produzione e vendita di vini comuni, spumanti e liquorosi; la rappresentanza di marche nazionali ed estere di bevande ed alcoolici in genere; lo sfruttamento di brevetti per la produzione di bevande alcooliche ed analcoliche; l'acquisto di proprietà immobiliari per bisogni propri e per investimento. D<sup>r</sup> Luigi Bosca ha cessato per dimissioni d'essere membro e segretario del consiglio d'amministrazione. Il suo diritto di firma individuale è estinto. Francesco Paschina non è più direttore tecnico della società. Il suo diritto di firma sociale è estinto.

*Ufficio di Lugano*

19 maggio 1960. Costruzioni.

**Delio Seorti**, a Melano, impresa costruzioni (FUSC. del 6 novembre 1958, N° 260, pagina 2963). Il titolare è stato dichiarato fallito con decreto del 6 maggio 1960 della pretura di Lugano Ceresio.

19 maggio 1960. Pittura.

**Corengia Nino e figlio**, a Massagno. Luigi Corengia di Angelo, da ed in Massagno, e Angelo Corengia di Luigi, da ed in Massagno, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio 19 maggio 1960. Impresa di pittura. Via San Gottardo 74.

20 maggio 1960. Budella, ecc.

**Alessandro Nasoni succ.**, a Figli di Luigi Nasoni, a Lugano, budella ed affini, in fallimento (FUSC. del 22 novembre 1955, N° 274, pagina 2972). Questa ragione è radiata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

20 maggio 1960.

**Fabbricazione vestiti da uomo**, Werner Neumann, a Lugano, in fallimento (FUSC. del 3 luglio 1956, N° 153, pagina 1721). Questa ragione è radiata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

20 maggio 1960. Marochinerie.

**Edwin Maier**, a Lugano, marochinerie in fallimento (FUSC. del 10 giugno 1954, N° 132, pagina 1495). Questa ragione è radiata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

20 maggio 1960. Fisarmoniche, ecc.

**Schwaller Ugo**, precedentemente a Viganello, commercio di fisarmoniche Adria e di Edizioni musicali (FUSC. del 17 settembre 1956, N° 218, pagina 2356). La sede della ditta è trasferita a Pambio-Noranco, nuovo domicilio del titolare.

*Distretto di Mendrisio*

20 maggio 1960. Partecipazioni.

**Pibragasholding S.A.**, in Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere (FUSC. del 15 gennaio 1960, N° 11, pagina 148). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC. del 18 maggio 1960, N° 115, pagina 1505).

20 maggio 1960. Immobili.

**Pian Fiorito S.A.**, in Vacallo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 18 maggio 1960. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: D<sup>r</sup> Armando Pedrazzini fu Tomaso, da Campo Valle maggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore unico.

*Waadt - Vaud - Vaud*

*Bureau de Cossonay*

20 mai 1960. Laiterie, porcs, etc.

**Alfred Simond**, a Senarclens, exploitation de la laiterie de Senarclens, lait, beurre, fromage, porcs (FOSC. du 27 octobre 1947, N° 251, page 3157). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau de Grandson*

14 mai 1960.

**Société immobilière du Grand Domaine, S.A.**, à Grandson (FOSC. du 24 décembre 1953, N° 300, page 3145). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 mars 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

*Bureau de Lausanne*

Rectification.

**La Soudure électrique autogène S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 23 mai 1960, page 155). Edmond Bievez, Gérard de Buyl et Camille Cito sont toujours administrateurs sans signature.

20 mai 1960.

**Ecole Lémania**, à Lausanne, exploitation de l'Ecole Lémania, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1951, page 2820). Conseil: Paul Du Pasquier, président; Jean Du Pasquier; Eric Du Pasquier (tous trois inscrits); Edouard Adam, de Neuchâtel, au Mont-Pélerin, commune de Chardonne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

20 mai 1960.

**Caisse de retraite du personnel et des agents du Crédit foncier vaudois**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 29 septembre 1959, page 2679). Le secrétaire Paul Ketterer est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé secrétaire avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président Georges Bovey, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Pully.

20 mai 1960.

**Overseas Management International, Inc.** à Panama, succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Overseas Management International, Inc.», à Panama, inscrite au registre des personnes commerciales le 10 décembre 1959, sous le N° 81193, a, par décision du conseil d'administration du 8 avril 1960, décidé la création d'une succursale à Lausanne. Les statuts originaux de la société du 4 décembre 1959 ont été modifiés le 28 janvier 1960. La société a pour but: d'exercer toutes fonctions de conseil en matière de direction et d'organisation d'entreprises et d'investissements financiers, ainsi que d'agents fiduciaires, de courtier et agents en valeurs mobilières et immobilières; de se livrer à tous investissements ou opérations financières et de courtage de quelle nature que ce soit et se livrer à toutes transactions et opérations mobilières et immobilières; d'exporter, importer, acheter et vendre toutes matières premières, marchandises brutes ou fabriquées; d'acheter,

construire, louer ou affréter tous navires à vapeur ou autres; d'acheter, enregistrer ou exploiter tous brevets et licences, marqués et tous droits matériels ou immatériels. Le capital est de 100 000 dollars, divisé en 10 000 actions de 10 dollars, au porteur. La société est administrée par un conseil de 3 à 9 membres. En font partie: Richard Cabill, des U.S.A., à Panama, président; Robert A. Irwin, des U.S.A., à Lausanne, vice-président, et John E. Cogswell, des U.S.A., à Lausanne, vice-président. Robert A. Irwin et John E. Cogswell engagent tant l'établissement principal que la succursale par leur signature collective à deux. Bureau: 50, avenue de la Gare (dans ses locaux).

20 mai 1960. Maroquinerie.

**M. Howald**, à Lausanne. Chef de la maison Michel Howald, allié Evard, de Thörigen (Berne), à Lausanne. Commerce et fabrication d'articles de maroquinerie; représentation de produits carnés. Avenue d'Echallens 8.

20 mai 1960. Tapis, jeux, jouets, etc.

**Mme Goy**, à Lausanne. Chef de la maison: Gisèle Goy née Tschumi, épouse autorisée et séparée de biens d'André Goy, de Vaulion, à Lausanne. Représentation de tapis, jeux, jouets; édition de livres pour enfants à l'enseigne «Au gai dessin». Avenue d'Echallens 44.

20 mai 1960. Immeubles.

**Claire Vue B**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3554). Les administrateurs Jean Dumartheray et Rose Dumartheray sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: Achille Carrel, de Siviriez (Fribourg), à Lausanne. Le bureau est transféré à l'avenue Victor Ruffy 14 (chez l'administrateur).

20 mai 1960. Appareils électriques.

**La Commerciale S.A.**, à Lausanne, appareils électriques (FOSC. du 20 octobre 1959, page 2874). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mai 1960, la société a décidé de porter son capital social de 100 000 fr. à 300 000 fr. par l'émission de 2000 actions nouvelles, au porteur, de 100 fr., entièrement libérées. 1665 actions ont été libérées en compensation totale de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 300 000 fr., divisé en 3000 actions de 100 fr., au porteur. Conseil: Henri Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, président; Edwijn Gani, du Panama, à Pully, secrétaire; Renée Hazan-Mansour (inscrite), actuellement à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

20 mai 1960. Immeubles.

**S. I. Le Liseron A**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra, en propriété commune avec la «S. I. Le Liseron B», à Lausanne, un bien-fonds de 1279 m<sup>2</sup>, sis à Lausanne, avenue d'Ouchy 64, pour le prix de 360 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Edouard Dabinden, de Schüpfheim (Lucerne), à Lausanne. Bureau: chemin du Grésy 8 (chez l'administrateur).

20 mai 1960. Immeubles.

**S. I. Le Liseron B**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Elle acquerra en propriété commune avec la «S. I. Le Liseron A», à Lausanne, un bien-fonds de 1279 m<sup>2</sup>, sis à Lausanne, avenue d'Ouchy 64, pour le prix de 360 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Edouard Dabinden, de Schüpfheim (Lucerne), à Lausanne. Bureau: chemin du Grésy 8 (chez l'administrateur).

*Bureau de Nyon*

20 mai 1960. Laiterie.

**Pierre Sinner**, à Nyon, laiterie (FOSC. du 15 janvier 1947, page 143). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

20 mai 1960.

**B. Bertinotti**, à Gland, fabrique de meubles (FOSC. du 23 octobre 1952, page 2605). La raison de commerce est modifiée en celle de Cuisines B.B.G., Fabrique de meubles Bernard Bertinotti.

*Bureau de Payerne*

20 mai 1960.

**Société d'agriculture de Combremont**, à Combremont-le-Grand, société coopérative (FOSC. du 30 juillet 1954, page 1977). Michel Bettex, de et à Combremont-le-Petit, est président; Jean Zaugg (inscrit comme membre), de Trub (Berne), à Combremont-le-Grand, est vice-président; Numa Frider, de et à Treytorrens-sur-Payerne, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et le secrétaire. Les signatures de Paul Bettex, Georges Chevalley et Robert Mermoud sont radiées.

*Bureau du Sentier*

21 mai 1960. Librairie, papeterie, épicerie, etc.

**Jean Bianchi-Damia**, au Brassus, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Jean Bianchi, allié Damia, d'Italie, au Brassus, commune du Chenit. Librairie, papeterie, bazar, épicerie, vins, dépôt produits pharmaceutiques.

*Wallis - Valais - Vallée*

*Bureau Brig*

21. Mai 1960.

**Konsumgenossenschaft Stalden**, in Stalden, Genossenschaft, Verkauf von Lebensmitteln und anderen Gebrauchsgegenständen (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1959). Die Unterschriften von Severin Noti und Erwin Berchtold sind erloschen. In den Vorstand sind gewählt worden: Roman Venetz, von und in Stalden, als Präsident, und Pius Anthamatten, von Saas-Grund, in Stalden, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

21. Mai 1960. Baunternehmung. Schafir & Mugglin, Baunternehmung A.G., Zweigniederlassung in Saas-Almagell, Baunternehmung (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Die Statuten sind am 31. März 1960 geändert worden. Die Firma lautet nun: Schafir & Mugglin A.G. (Schafir & Mugglin S.A.) (Schafir & Mugglin Ltd.). August Eisinger, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Bürger von Liestal.

21. Mai 1960. Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, in Gampel (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960). Die Unterschriften des Direktors Walter Heuscher, des Vizedirektors Dr. Theodor Lichtenhahn und des Prokuristen Hans Peter Sieber sind erloschen.

#### Bureau de St-Maurice

19 mai 1960.

Atelier de constructions mécaniques et métalliques de Vouvy S.A., à Vouvy (FOSC. du 30 décembre 1958, page 3512). Fritz Bieri et Roland Parvex sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Hyacinthe Parchet, jusqu'ici membre, est président. Damien Vuadens, jusqu'ici secrétaire, est vice-président. Robert Santschi, inscrit comme directeur, est entré dans le conseil comme secrétaire; il reste directeur et continue de signer individuellement. Les autres administrateurs continuent de signer collectivement à deux.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Locle

19 mai 1960. Boîtes de montres.

Bernard Dubois et Cie, au Locle, fabrique de boîtes de montres or et tous métaux, société en nom collectif (FOSC. du 4 février 1952, N° 28, page 335). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Bernard Dubois père, survenu le 20 mars 1960. L'associé Bernard-Yvan Dubois, du et au Locle, continue seul les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'article 379 CO. La raison de commerce est: Bernard Dubois, Beau-Site 25.

20 mai 1960. Serrurerie en bâtiments.

Marcel Guinand, au Locle, atelier de serrurerie en bâtiments (FOSC. du 7 février 1952, N° 31, page 368). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 mai 1960. Horlogerie, etc.

Martel Watch Co. S.A., aux Ponts-de-Martel (FOSC. du 16 mai 1956, N° 113, page 1257). Suivant constat authentique de son assemblée générale du 2 mai 1960, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins. Le but est dorénavant la fabrication et le commerce d'horlogerie, ainsi que de machines, d'outils, d'appareils et de fournitures destinés à l'industrie. La société peut s'intéresser à toutes affaires similaires. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Raoul Pellaton, président (déjà inscrit); Georges Pellaton-Rickli, vice-président (déjà inscrit); Robert Maire, secrétaire (déjà inscrit comme membre), tous trois aux Ponts-de-Martel; Jean-Pierre de Montmolin et René Gugger, tous deux de et à Neuchâtel; Jean-Pierre Hainard, des Bayards, au Locle. Les signatures de René-Philippe Pellaton, administrateur, est John-Oscar-Alphonse Matthys, directeur commercial, sont radiées et leurs pouvoirs éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

#### Bureau de Neuchâtel

19 mai 1960. Jeux, jouets, etc.

Louis Trieger «Au Dominio», à Neuchâtel, jeux et jouets, articles de fêtes (FOSC. du 22 octobre 1956, N° 248, page 2673). Les locaux sont transférés: Hotel-de-Ville 6.

20 mai 1960.

Resist S.A. Fabrique de ressorts, à Neuchâtel (FOSC. du 7 janvier 1960, N° 4, page 47). Jean Carbonnier, qui reste directeur, a été nommé administrateur délégué. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Louis Carbonnier, jusqu'ici administrateur, président; Jean Carbonnier, administrateur-délégué et directeur, et Janine Berthoud, jusqu'ici administratrice, secrétaire, chacun avec signature individuelle.

20 mai 1960. Immeubles.

Les Coursives S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC. du 12 mars 1956, N° 60, page 658). L'administrateur unique Pierre Jung est actuellement domicilié à Neuchâtel. Les bureaux sont transférés: rue du Bassin 14 (étude Pierre Jung).

20 mai 1960. Immeubles.

S. I. de la Haie S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC. du 5 août 1958, N° 179, page 2113). L'administrateur unique Pierre Jung est actuellement domicilié à Neuchâtel. Les bureaux sont transférés: rue du Bassin 14 (étude Pierre Jung).

20 mai 1960.

Protection des Artisans et des Commerçants S.A. Protareo, à Neuchâtel (FOSC. du 11 mai 1956, N° 109, page 1212). L'administrateur unique Pierre Jung est actuellement domicilié à Neuchâtel. Les bureaux sont transférés: rue du Bassin 14 (étude Pierre Jung).

#### Genève - Genève - Ginevra

20 mai 1960. Boulangerie-pâtisseries.

Georges Gachet, à Genève. Chef de la maison: Georges-Auguste Gachet, de Gruyères (Fribourg), à Genève. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. 22, rue de la Terrassière.

20 mai 1960. Papiers en gros, etc.

Blum et Rochat, à Genève, commerce de papiers en gros, etc., société en nom collectif (FOSC. du 30 avril 1959, page 1238). Procuration collective à deux, pour l'ensemble des établissements de la société, a été conférée à Robert Dubouloz, de et à Genève.

20 mai 1960. Serrurerie, etc.

Fellay & Varidel, à Chêne-Bourg, entreprise de serrurerie et toutes constructions métalliques, société en nom collectif (FOSC. du 27 juin 1958, page 1752). Nouveaux locaux: 29, chemin de la Gravière.

20 mai 1960.

Lastag S.A. pour le trafic par camions, succursale de Carouge (FOSC. du 9 décembre 1959, page 3393), avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux a été conférée à Franco Kropf, de et à Bâle.

20 mai 1960. Gestion de fortunes, etc.

Sogemo S.A., à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC. du 15 juin 1954, page 1516). André-Charles Wadell n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy Suhner, d'Urnäsch (Appenzel Rh.-Ext.), à Genève, a été nommé membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

20 mai 1960.

Titres et Placements S.A. (Wertschriften und Kapitalanlagen A.G.) (Securities and Investment Co. Ltd.), à Genève (FOSC. du 10 décembre 1959, page 3406). Frédéric Stähli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 mai 1960.

Société Immobilière Simplon-Lac, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1960, page 63). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Ses biens ont été repris sous la garantie de l'Etat de Genève accordée par arrêté du Conseil d'Etat du 5 février 1960, par la Ville de Genève avec laquelle il a été convenu de ne pas opérer de liquidation. Par conséquent, la société est immédiatement radiée, conformément à l'art. 751, al. 2, CO.

20 mai 1960. Société immobilière.

Savim-Genève S.A., à Genève, société immobilière (FOSC. du 19 janvier 1960, page 192). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 avril 1960, la société a prononcé sa dissolution. Ses biens ont été repris sous la garantie de l'Etat de Genève accordée par arrêté du Conseil d'Etat du 5 avril 1960, par la commune de Carouge avec laquelle il a été convenu de ne pas opérer de liquidation. Par conséquent, la société est immédiatement radiée, conformément à l'art. 751, al. 2, CO.

20 mai 1960.

Société Immobilière Rue Rousseau 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1960, page 63). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1959, la société a prononcé sa dissolution. Ses biens ont été repris sous la garantie de l'Etat de Genève accordée par arrêté du Conseil d'Etat du 5 février 1960, par la Ville de Genève avec laquelle il a été convenu de ne pas opérer de liquidation. Par conséquent, la société est immédiatement radiée, conformément à l'art. 751, al. 2, CO.

20 mai 1960.

Caisse de Crédit Mutuel de Thônex, à Thônex, société coopérative (FOSC. du 18 août 1959, page 2321). Charles Dugerdil n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Portier, de et à Chêne-Bourg, a été nommé membre et secrétaire du comité de direction. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

20 mai 1960.

Union Commerciale Genevoise Service d'Escompte Timbre Jaune, à Genève, société coopérative (FOSC. du 4 juin 1959, page 1593). Dans son assemblée générale du 29 mars 1960, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. André Marchand, de et à Plan-les-Ouates, a été désigné comme secrétaire général avec signature collective à deux.

20 mai 1960. Hôtels.

Interhotel S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 13 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la mise en exploitation, l'exploitation, la construction, l'acquisition, la possession, la direction, la mise en location ou la prise à bail, la vente d'hôtels, et en particulier la construction et la possession d'un hôtel à Genève, à l'enseigne «Hôtel Intercontinental, Genève». Le capital social est de 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de trois à neuf membres, composé de: Robert Smith, des USA, à Vienne, président; Joseph Kowalski, de Portolban (Fribourg), à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Maurice Merkt, de Miécourt (Berne), à Chêne-Bougeries. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile: 1, rue du Commerce, étude de M<sup>e</sup> Maurice Merkt, avocat.

20 mai 1960.

Société Immobilière Pare de Budé D, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 mai 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la location, la construction et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève et en particulier l'achat, pour le prix de 1 800 000 fr., des terrains suivants formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, les parcelles 3426, de 2 a 79 m<sup>2</sup>, 3427, de 2 a 57 m<sup>2</sup>, 3428, de 2 a 57 m<sup>2</sup>, 3429, de 2 a 57 m<sup>2</sup>, 3430, de 2 a 57 m<sup>2</sup>, 3431, de 2 a 56 m<sup>2</sup>, 3432, de 2 a 57 m<sup>2</sup>, 3433, de 2 a 57 m<sup>2</sup>, 3434, de 2 a 79 m<sup>2</sup>, droits de copropriété en dépendant dans les parcelles 3424, de 1 ha 52 a 78 m<sup>2</sup>, 3435, de 51 a 41 m<sup>2</sup> et 3436, de 1 ha 49 a 73 m<sup>2</sup>. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 18, rue du Marché, régie Addor et Julliard.

20 mai 1960.

Société Immobilière Rue de Berne No 23, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 novembre 1959, page 3186). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1960, la société a décidé de convertir les 50 actions de 1000 fr. formant le capital social en 100 actions de 500 fr. chacune, puis de porter ledit capital de 50 000 fr. à 51 000 fr. par l'émission de 2 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 51 000 fr., versé à concurrence de 20 400 fr., divisé en 102 actions de 500 fr. chacune, nominatives.

20 mai 1960.

Banque de Financement S.A. «Finabank», à Genève (FOSC. du 6 mai 1960, page 1385). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mai 1960, la société a porté son capital de 3 000 000 de fr. à 6 000 000 de fr. par l'émission de 6000 actions, au porteur, de 500 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement versé, est donc de 6 000 000 de fr., divisé en 12 000 actions de 500 fr., au porteur.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Mai 1960

Première quinzaine de mai 1960 Prima quindicina di maggio 1960

### I. Abteilung I<sup>a</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

96257 — 96293

- Nr. 96257. 2. Mai 1960, 18 1/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Distributeur pour bandes. — Minnesota Mining and Manufacturing Company, 900 Bush Avenue, St. Paul (Minnesota, USA). Mandataire: A. Braun, Bascl. Priorité: USA, le 9 novembre 1959.
- Nr. 96258. 3. Mai 1960, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Packung für Seifenstahlwalze. — Fritz Nauer & Co., Seefeldstrasse 329/305, Zürich 8.
- Nr. 96259. 4. Mai 1960, 11 Uhr. — Offen. — 11 Modelle. — Polstermöbel (Sofas und Fauteuils). — Polstermöbel und Matratzen Uster GmbH., Bankstrasse 10, Uster.
- Nr. 96260. 4. Mai 1960, 13 Uhr. — Offen. — 133 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 96261. 4. Mai 1960, 14 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Desinfektionsverdunstner. — Willi Reimann, Liebhöggerweg 1, Aarau.
- Nr. 96262. 4. Mai 1960, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bâche de sablage pour la projection d'abrasifs secs. — Stanislas Morel, avenue de Blonay 16, Vevey.
- Nr. 96263. 4. Mai 1960, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tonneau pour le sablage et le polissage. — Stanislas Morel, avenue de Blonay 16, Vevey.
- Nr. 96264. 4. Mai 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zeichentisch. — Walter Brühlin, Helvetiastrasse 48, St. Gallen.
- Nr. 96265. 4. Mai 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Arbeitsstuhl. — Walter Brühlin, Helvetiastrasse 48, St. Gallen.
- Nr. 96266. 4. Mai 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 428 Muster. — Stickereien. — Jakob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen).
- Nr. 96267. 4. Mai 1960, 18 1/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bonnet à l'usage de coiffeur pour le traitement d'une chevelure. — Roland Gallinella, boulevard Helvétique 32, Genève. Mandataire: Jacques Micheli, Genève.
- Nr. 96268. 5. Mai 1960, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui. — Vuille & Cie, route du Jura 49, Fribourg.
- Nr. 96269. 5. Mai 1960, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Emballage pour envoi de montre par avion. — Vuille & Cie, route du Jura 49, Fribourg.
- Nr. 96270. 5. Mai 1960, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Pochette hygiénique. — Ernest Chatelain, Lancy-Gare (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 96271. 5. Mai 1960, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Lunch-Tragtasche und Schmutzwäschesack für das Gastgewerbe. — Wirth & Co., Postfach, Zürich 27.
- Nr. 96272. 5. Mai 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Geschirr- und Gläserabwascher. — GULEMA Jacques Russak, Lagerstrasse, Buchs (St. Gallen).
- Nr. 96273. 5. Mai 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Handschuhe. — Mätteli & Co., Buckhauserstrasse 41, Zürich. Vertreter: A. W. Metz & Co., Zürich.
- Nr. 96274. 5. Mai 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verkaufsständer. — Mätteli & Co., Buckhauserstrasse 41, Zürich. Vertreter: A. W. Metz & Co., Zürich.
- Nr. 96275. 5. Mai 1960, 19 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Schifflistickereien. — E. Wildhaber AG., Berneck (St. Gallen).
- Nr. 96276. 6. Mai 1960, 17 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Etiketten für Schmelzkäse. — Lustenberger & Dürst AG., Cham (Zug).
- Nr. 96277. 6. Mai 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etuis für Parkscheibe. — Adolf Fritz, Badenerstrasse 365, Zürich 9/48. Vertreter: Walder & Co., Zürich.
- Nr. 96278. 7. Mai 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stielkassette mit Deckel. — Grüninger Aktiengesellschaft, Bruderholzstrasse 10, Binningen (Basel-Land).
- Nr. 96279. 9. Mai 1960, 9 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Etiketten für Konserven und Sirup. — Véron & Cie. AG., Seilerstrasse 3, Bern.
- Nr. 96280. 9. Mai 1960, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-mouvements. — Jean Béguelin, Rochefort (Neuchâtel).
- Nr. 96281. 5. Mai 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schiebellehre. — PAV Präzisions-Apparatebau Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein). Vertreter: Otto Merz, Plattenweg 46, Schaffhausen.
- Nr. 96282. 7. Mai 1960, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schirmstock. — Emil Kreienhüll, Neugasse 8, Zug.
- Nr. 96283. 10. Mai 1960, 18 Uhr. — Offen. — 28 Muster. — Raschel-Gewirke. — Schweizerische Gesellschaft für Textilindustrie AG., Münschwilen (Thurgau).
- Nr. 96284. 10. Mai 1960, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug. — Christian Hansmann, Riehenring 93 H. H., Basel.
- Nr. 96285. 11. Mai 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Topf-Schild (Urinstrahlfänger). — Atelier 49, E. + F. Jakob, vorm. Frau F. Kirschbaum, Zürcherstrasse 193, Killwangen (Aargau). Priorität: BABY-Messe, Köln, eröffnet den 7. Januar 1960.
- Nr. 96286. 12. Mai 1960, 15 Uhr. — Versiegelt. — 38 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.
- Nr. 96287. 12. Mai 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ueberkleid-Combinaison. — Rudolf Kleber, Forchstrasse 112, Zollikon (Zürich). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Nr. 96288. 12. Mai 1960, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Plateau pour montres. — Vuille & Cie, route du Jura 49, Fribourg.
- Nr. 96289. 12. Mai 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lappenverschraubung für Fenster, Türen und ähnliche Elemente. — TUFA AG., Normierte Bauelemente, Altstätten (St. Gallen).

- Nr. 96290. 12. Mai 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kondensatoren-Wickelautomat. — Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, Zürich. Vertreter: Standard Telephon und Radio AG., Zweigniederlassung Bern, Bern.
- Nr. 96291. 13. Mai 1960, 17 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Flaschenhals-etiketten. — E. J. Kernen GmbH., Waffenweg 9, Bern.
- Nr. 96292. 13. Mai 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung. — E. J. Kernen GmbH., Waffenweg 9, Bern.
- Nr. 96293. 14. Mai 1960, 12 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Appareils de contrôle. — Richard Riehner-Monnier, chemin Gabriel 16 a, Pesceux (Neuchâtel).

### II. Abteilung II<sup>a</sup> Partie II<sup>a</sup> Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

### III. Abteilung III<sup>a</sup> Partie III<sup>a</sup> Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 80024. 15. Februar 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Gummilitze. — Soore S.A., Elsässerstrasse 250, Basel; registriert den 10. Mai 1960.
- Nr. 80159. 3. mars 1950. — (11<sup>e</sup> période 1960/1965). — 8 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — UNIVERSO S.A., Société générale des Fabriques d'Aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 12 mai 1960.
- Nr. 80170. 6. mars 1950. — (11<sup>e</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Ruehette de fécondation. — Henri Maehere, concierge, rue du Père-Girard, Fribourg; enregistrement du 7 mai 1960.
- Nr. 80297. 21. mars 1950. — (11<sup>e</sup> période 1960/1965). — 2 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — UNIVERSO S.A., Société générale des Fabriques d'Aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 12 mai 1960.
- Nr. 80379. 1. April 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 Modelle (von 4). — Möbelgriffe. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6—8, Zürich 11/52; registriert den 12. Mai 1960.
- Nr. 80386. 3. April 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Tischplatte. — Max Bill, Architekt, Limmatstrasse 253, Zürich-Höngg; registriert den 4. Mai 1960.
- Nr. 80415. 6. April 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Schlüsselschilder. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6—8, Zürich 11/52; registriert den 12. Mai 1960.
- Nr. 80419. 6. April 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 6 Modelle. — Nippelbürsten. — Jacq. Thoma, Rennweg 12/14, Winterthur; registriert den 4. Mai 1960.
- Nr. 80452. 12. April 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schachtelunterteil. — C. E. Dimmler, Cartonagen-Fabrik, Zofingen; registriert den 6. Mai 1960.
- Nr. 80479. 17. avril 1950. — (11<sup>e</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Tampon mural. — Matthey & Gerber, St-Blaise; enregistrement du 10 mai 1960.
- Nr. 80506. 21. avril 1950. — (11<sup>e</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Layette d'horloger. — Gulay-Buechel & Cie S.A., Malley, Lausanne; enregistrement du 12 mai 1960.
- Nr. 80540. 27. April 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Elastische Wäsche-Leine. — Elastic AG., Elsässerstrasse 218, Basel 13; registriert den 13. Mai 1960.
- Nr. 80547. 28. April 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Stilwecker. — W. & A. Schmid-Schlenker jr., Schwenningen a. N. (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert den 7. Mai 1960.
- Nr. 80567. 2. mai 1950. — (11<sup>e</sup> période 1960/1965). — 2 modèles. — Boîtes. — L'Industrielle S.A. Fribourg, route des Arsenaux 22, Fribourg; enregistrement du 18 mai 1960.
- Nr. 88523. 2. Februar 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell (von 8). — Kragenstützen für Herrenhemden. — A. Montandon-Sidler, Weltstrasse 5, Zürich 2/59; registriert den 7. Mai 1960.
- Nr. 88537. 4. Februar 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell (von 6). — Kragenstützen für Herrenhemden. — A. Montandon-Sidler, Weltstrasse 5, Zürich 2/59; registriert den 7. Mai 1960.
- Nr. 88581. 15. Februar 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell (von 2). — Souvenirartikel. — Johann Feller-Stucki, Aeussere Allmend, Uetendorf (Bern); registriert den 13. Mai 1960.
- Nr. 88657. 1. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Photoständer. — Werner Künzler-Galner, Kuga-Fabrikate, Egg (Zürich); registriert den 13. Mai 1960.
- Nr. 88730. 17. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Knie-schulzklappen für Gartenbesitzer, Gärtner, Bodenleger usw. — Otto Vogel, Brauerstrasse 3, Zürich 1; registriert den 5. Mai 1960.
- Nr. 88830. 4. avril 1955. — (11<sup>e</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Etuis. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg; enregistrement du 9 mai 1960.
- Nr. 88886. 16. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Fauteuils. — Werner Horst, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz); registriert den 6. Mai 1960.
- Nr. 88887. 18. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Anreisswerkzeug für die Verlegung von Gummi- und Thermoplast-Bodenbelägen. — Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf; registriert den 7. Mai 1960.
- Nr. 88903. 21. avril 1955. — (11<sup>e</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Ecran antiblousant pour automobiles. — Jean Panroux, constructeur, Chexbres (Vaud). Priorité: Foire Suisse d'Échantillons, Bâle, ouverte le 16 avril 1955; enregistrement du 13 mai 1960.



- Nr. 88915. 23. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 16 Modelle. — Korbbwaren (Früchteschalen). — Werner Horst, Korbbwaren-Industrie, Steinen (Schwyz); registriert den 6. Mai 1960.
- Nr. 88916. 23. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Rohrfauteuil, Stehlampe. — Werner Horst, Korbbwaren-Industrie, Steinen (Schwyz); registriert den 6. Mai 1960.
- N° 88922. 25 avril 1955. — (II<sup>e</sup> période 1960/1965). — 1 modèle. — Etui. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg; enregistrement du 9 mai 1960.
- Nr. 88931. 27. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 82 Modelle. — Polstermöbel, Fauteuils, Couches, Sofas, Bettcouches, Hocker, Tische, Ständerlampen. — Strässle Söhne & Co., Kirchberg (St. Gallen); registriert den 10. Mai 1960.
- Nr. 88936. 29. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Verkaufspackungen für Torten und Cakes. — C. E. Dimmler, Kartonnagenfabrik, Zofingen; registriert den 18. Mai 1960.
- Nr. 88939. 30. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Notenleuchter für Marschmusik. — Robert Bossard, Grossmatt, Kölliken (Aargau). Vertreter: J. Spälty, Zürich; registriert den 5. Mai 1960.
- Nr. 89059. 1. Juni 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Doppelverglasungs-Schraube für Fenster. — Türen- und Fensterfabrik AG., Altstätten (St. Gallen); registriert den 16. Mai 1960.
- Nr. 89233. 18. Juli 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 4 Modelle. — Verpackungen für Couverts, Karten, Briefpapier. — Couvertfabrik Seetal AG., Seon (Aargau). Vertreter: Dr. Ing. G. Volkart, Zürich; registriert den 18. Mai 1960.

**Lösungen Radiations Radiazioni**

- Nr. 70847. — 1 Modell. — Kartonschachtel-Unterteil.
- Nr. 70869. — 1 Modell. — Wickelkommode.
- N° 70890. — 1 modèle. — Avertisseur de la cuisson du lait.
- N° 79906. — 1 modèle. — Réglette à contacts pour installations électriques.
- N° 79908. — 4 modèles. — Appliques et socles de lampes pour l'éclairage électrique.
- Nr. 79927. — 6 Muster. — Etiketten und Packungen.
- Nr. 79937. — 1 Modell. — Haken für abnehmbare Zeltschnüre.
- N° 79939. — 1 modèle. — Moulinet pour la pêche.
- Nr. 79947. — 1 Modell. — Gartenstuhl.
- Nr. 79949. — 1 Modell. — Destillierapparat.
- Nr. 79955. — 2 Modelle. — Element und Endkappe zu Ueberwurfbledern für Fluoreszenzleuchten.
- Nr. 79962. — 2 Modelle. — Gleitschutzstollen und Gleitschutzbelag.
- Nr. 79966. — 72 Modelle. — Stollen und Griffe.
- Nr. 79978. — 1 Modell. — Boot.
- Nr. 79981. — 2 Modelle. — Springseilgriffe.
- Nr. 79982. — 1 Modell. — Packung für Zuckerwaren.
- N° 79983. — 1 modèle. — Boite à musique.
- Nr. 79986. — 2 Muster. — Packungen.
- Nr. 79989. — 1 Modell. — Plansichter-Strümpfe.
- Nr. 79990. — 2 Modelle. — Stufenschaltgetriebe-Gehäuse.
- Nr. 79995. — 1 Modell. — Liegepritsche.
- Nr. 80004. — 3 Modelle. — Stühle.
- Nr. 80008. — 1 Modell. — Bild- und Kartenhalter.
- N° 80014. — 2 modèles. — Boîtes de montres avec bracelet.
- Nr. 88522. — 1 Modell. — Krawattenfixierklemme.
- Nr. 88524. — 6 Muster. — Gummilitzen.
- Nr. 88527. — 1 Modell. — Schüssel.
- Nr. 88529. — 10 Muster. — Handtuchstoff, Schürzenstoff, Taschentücher.
- Nr. 88531. — 4 Muster. — Formulare für Schiesskomptabilität.
- N° 88533. — 1 modèle. — Boite à musique.
- Nr. 88535. — 1 Modell. — Stehlampe.

- Nr. 88536. — 1 Muster. — Verpackung.
- Nr. 88538. — 1 Modell. — Schokoladepackung.
- Nr. 88539. — 1 Modell. — Schokoladepackung.
- Nr. 88541. — 16 Modelle. — Damentaschen.
- Nr. 88543. — 1 Modell. — Schachtelkäsepackung.
- Nr. 88544. — 1 Modell. — Regenmantel.
- Nr. 88545. — 1 Modell. — Tintenreservoir für Schreibfeder.
- N° 88546. — 15 dessins. — Décors pour bracelets marquises.
- Nr. 88548. — 1 Modell. — Rahmen.
- Nr. 88549. — 3 Muster. — Figürliche Zierschrift.
- N° 88550. — 2 modèles. — Boîtes de montres.
- Nr. 88552. — 57 Muster. — Stickereien.
- Nr. 88558. — 2 Modelle. — Kunstgewerbliche Artikel (Blumenvasenhalter).
- Nr. 88559. — 9 Muster. — Gewebe für Hand- und Küchentücher.
- Nr. 88560. — 1 Modell. — Klappe zu Wäschefach für Kinderwagen.
- Nr. 88561. — 1 Modell. — Kinder-Kombiwagen.
- Nr. 88562. — 484 Muster. — Stickereien.
- Nr. 88563. — 1 Modell. — Rechaud.
- Nr. 88567. — 287 Muster. — Stickereien.
- Nr. 88568. — 3 Modelle. — Als Kleidungsschutz verwendbare Unterziehblousen mit Kragenansätzen.
- Nr. 88571. — 140 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 88572. — 9 Modelle. — Zierschalen.
- Nr. 88573. — 1 Modell. — Bettlattenbeschläge.
- Nr. 88575. — 1 Modell. — Töpfchen für Buben.
- Nr. 88576. — 1 Modell. — Zuschnitte für Bonbonsäckli.
- Nr. 88578. — 1 Muster. — Prospekt mit Springfigur.
- Nr. 88579. — 278 Muster. — Stickereien.
- Nr. 88580. — 1 Modell. — Einstellbare Platte zum Aufsetzen von Haushaltsgegenständen.
- Nr. 88584. — 1 Muster. — Wachstum- oder Plastikfolie.
- Nr. 88620. — 1 Modell. — Bücherregal.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOISC. par des lois ou ordonnances

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Das im Jahre 1960 in Dordrecht erbaute Schiff «Navis X», Rheinschubkahn, ist von der Eigentümerin: Navis Schifffahrt A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 128)

Basel, den 20. Mai 1960.

Schiffsregister Basel-Stadt.

**Sincom AG. (Sincom S.A.), Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Mai 1960 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Zum Liquidator wurde Herr Dr. Peter Lotz, Advokat, Elisabethenstrasse 15, in Basel, bestellt. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis spätestens 20. Juni 1960 beim Liquidator zu melden. (AA. 125<sup>a</sup>)

Basel, den 20. Mai 1960.

Der Liquidator: Peter Lotz.

**Widemann & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich**

**Aktiven**

**Bilanz per 31. Dezember 1959**

**Passiven**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	448 240	71	Bankenkreditoren auf Sicht	218 571	—
Bankendebitoren auf Sicht	639 776	90	Andere Bankenkreditoren	1 804 018	75
Andere Bankendebitoren	10 795	70	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	1 460 899	60
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	83 062	75	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	593 696	10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 154 651	65	Sonstige Passiven	299 879	45
Wertschriften	794 739	—	Dividende pro 1959	48 000	—
Sonstige Aktiven	2 468	88	Aktienkapital	600 000	—
Kautionen: Fr. 4000.—			Ordentliche Reserve	80 000	—
			Gewinnvortrag	28 670	69
	5 133 735	59	Kautionen: Fr. 4000.—		
				5 133 735	59

**Aufwand**

**Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959**

**Ertrag**

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	58 529	45	Gewinnvortrag vom Vorjahr	21 179	22
Kommissionen	43 098	20	Aktivzinsen	103 019	40
Bankbehörden und Personal	202 682	—	Kommissionen	150 794	60
Geschäfts- und Bureaukosten	67 180	70	Ertrag des Wechselportefolles	16 523	35
Steuern und Abgaben	22 412	40	Ertrag der Wertschriften	199 705	49
Reingewinn:			Verschiedenes	9 351	38
Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 21 179.22				
Reingewinn 1959	Fr. 85 491.47				
	106 670	69			
	500 573	44		500 573	44

**Gewinnverteilung**

8% Dividende pro 1959	Fr. 48 000	—
Zuweisung an ordentliche Reserve	» 20 000	—
Zuweisung an Wohlfahrtsfonds	» 10 000	—
Vortrag auf neue Rechnung	» 28 670	69
	Fr. 106 670	69

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réglementation de l'exportation des pommes de terre primeurs.

Selon la réglementation française l'exportation de France des pommes de terre primeurs (rubrique N° 07-01 E e du tarif douanier français) est subordonnée à la production en douane de licence (formule 02).

D'un avis reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 18 mai 1960 il appert que, par dérogation à la disposition précitée, les tubercules de l'espèce peuvent, dès cette date et jusqu'au 30 juin 1960 inclus, être exportés de France à destination de tous pays sous le couvert d'un simple engagement de change.

Cet avis rappelle que les exportations de pommes de terre primeurs sont soumises au contrôle de qualité prescrit par un texte antérieur.

122. 27. 5. 60.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 23. V. 60.

Aktiven — Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand — Encasle or.....	7 645 145 581.—	—
Devisen — Devises .....	429 055 936.96	+ 12 484 974.95
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse: Wechsel — Effets de change .....	47 723 572.94	—
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse .....	—	+ 3 411 865.56
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement..	19 302 830.07	+ 2 455 678.70
Wertschriften — Titres: deckungsfähige — pouvant servir de couverture ..	1 220 000.—	—
andere — autres .....	42 406 251.—	—
Korrespondenten — Correspondants: im Inland — en Suisse .....	11 966 468.97	—
im Ausland — à l'étranger .....	6 728 470.—	+ 3 100 014.10
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif .....	29 956 563.42	+ 2 724 435.69
<b>Zusammen — Total</b>	<b>8 233 505 674.36</b>	
<b>Passiven — Passif</b>		
Eigene Gelder — Fonds propres .....	52 000 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation .....	5 846 205 995.—	+ 58 127 675.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à court Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....	1 644 181 142.14	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à court .....	501 133 897.22	— 48 000 031.73
Sonstige Passiven — Autres postes du passif .....	189 984 640.—	+ 1 025 566.41
<b>Zusammen — Total</b>	<b>8 233 505 674.36</b>	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59. — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel ab 1. Juni 1959  
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 1%  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages  
b) für übrige Pflichtlager 2%  
pour autres stocks obligatoires

122. 27. 5. 60.

Compania Hispano-Americana de Electricidad S.A.

Die Aktionäre werden eingeladen, an der am 15. Juni oder, falls mangels Quorum eine zweite Versammlung einberufen wird, am 17. Juni 1960, um 11 Uhr 30 vormittags, am Sitze der Gesellschaft, Calle de Serrano, 6, 1. Stock, stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

1. Ratifizierung der vom Verwaltungsrat vorgenommenen Ernennungen zu Verwaltungsräten.
2. Bericht des Verwaltungsrates über die Gründe, die zur Einberufung dieser Generalversammlung geführt haben und Antrag betreffend die folgenden Beschlüsse.
3. Auflösung der Gesellschaft auf Grund von Art. 150 des Gesetzes über die Aktiengesellschaften.
4. Genehmigung der Geschäftsführung des Verwaltungsrates.
5. Ernennung der Liquidatoren und Bestimmung ihrer Funktionen.

Auf Grund von Art. 12 der Statuten werden die nachverzeichneten Institute ermächtigt, Eintrittskarten gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens fünf Tage vor der Versammlung auszustellen:

in Madrid:	Banco Espanol de Crédito Banco Urquijo Banco de Vizcaya
in Barcelona:	Banco Espanol de Crédito
in Bilbao:	Banco de Vizcaya
in Luxemburg:	Banque Internationale à Luxembourg Banque Générale de Luxembourg Banque Commerciale
in Belgien:	Banque de Bruxelles Banque de la Société Générale de Belgique Banque Lambert
in der Schweiz:	Schweizerische Kreditanstalt
in Frankreich:	Comptoir National d'Escompte de Paris
in Amsterdam:	Nederlandsche Handel-Maatschappij N.V.
in London:	Midland Bank Ltd. Barclays Bank Ltd. J. Henry Schroeder and Co. Ltd.
in Frankfurt a/M.:	Deutsche Bank
in New York:	Morgan Guaranty Trust Company of New York
in Buenos Aires:	Banco de la Nación Argentina Banco de la Provincia de Buenos Aires

Öffentliche Stellen, bei denen Aktien hinterlegt werden, können ebenfalls Depotbescheinigungen erstellen, sofern die Deponierung innert der oben erwähnten Frist erfolgt ist. Die für die erste Versammlung ausgegebenen Eintrittskarten sind gegebenenfalls auch für die zweite Versammlung gültig.

Madrid, 19. Mai 1960

Der Verwaltungsrat

Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1957-1959

68<sup>e</sup> supplément de «La Vie économique»

La publication contient les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs. Le supplément porte sur les années 1957 à 1959 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des contrats collectifs. A l'effet de permettre des comparaisons avec la période qui a précédé la guerre de Corée, on a également fait figurer les données de 1949, en tant toutefois que la structure des contrats le permettait. La nouvelle publication fait suite aux suppléments N°s 54, 58, 61 et 65 de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1957. On dispose ainsi de données comparatives pour quatorze années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Les textes de l'ouvrage sont rédigés dans les trois langues officielles.

Le prix du fascicule est de Fr. 11.35. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, Berne. Par souci de simplification, le fascicule sera envoyé contre remboursement. Les intéressés qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant indiqué au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, en ayant soin de mentionner la commande au verso du coupon; aux fins de prévenir toute confusion, les personnes qui utilisent ce dernier mode de paiement voudront bien s'abstenir de confirmer leur versement par lettre.

Quelques exemplaires des suppléments N°s 58, 61 et 65 sont encore disponibles et peuvent être commandés au prix de Fr. 9.70 l'exemplaire.

Derniers «suppléments» parus

Les «suppléments» énumérés ci-dessous peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingerstrasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi volontiers la liste complète des «suppléments» à la Vie économique. La plupart des publications en questions existent en français et en allemand.

N°s	Fr.
57 La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953) .....	6.80
60 Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955) .....	6.30
61 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955 .....	9.70
62 Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 60 p. (1956) .....	6.30
63 L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956) .....	5.—
64 Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957) .....	4.75
— Les cartels et la concurrence en Suisse, 216 p. (1957) .....	20.—
65 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7 .....	8.70
66 La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959) .....	10.85
67 Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 pages (1959) .....	3.85
32 Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse, 112 pages (1959) .....	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Äussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern nachbezeichneter Obligationen, die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die

Coupons Nr. 61 per 1. Juni 1960 ab  
3% (6%) Obl. Stadt Santiago de Chile 1929  
Coupons Nr. 62 per 15. Juni 1960 ab  
3% (6%) Obl. Republik Chile 1929

vom Verfalltage an zum Satze von 3% p. a. (= Fr. 15.— pro Coupon) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| Schweizerische Kreditanstalt, Zürich                             | } oder einer ihrer<br>Niederlassungen |
| Schweizerischer Bankverein, Basel                                |                                       |
| Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich                          |                                       |
| Bank Leu & Co. A.G., Zürich                                      |                                       |
| Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf<br>A. Sarasin & Co., Basel |                                       |

Zürich, den 26. Mai 1960.

Aus Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

SVENSKA TAENDSTICKS AKTIEBOLAGET

(The Swedish Match Company)

JOENKÖPING

Dje Herren Aktionäre der Svenska Tändsticks Aktiebolaget werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung die am Mittwoch, den 15. Juni 1960, 14.30 Uhr, in den Räumen der Gesellschaft in Jönköping stattfinden wird, eingeladen.

Alle Aktionäre, die darum ersucht haben, erhalten ein Exemplar des in dieser Versammlung vorzulegenden Geschäftsberichtes pro 1959, in englischer Sprache, durch die Post zugestellt.

Die nicht eingetragenen Aktionäre, die diesen Bericht ebenfalls zu erhalten wünschen, können denselben bei folgenden Banken beziehen:

- |   |
|---|
| Schweizerischer Bankverein, Basel       |
| Schweizerische Kreditanstalt, Zürich    |
| Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich |
| Bank Leu & Cie, A.G., Zürich            |
| Schweizerische Volksbank, Bern          |

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zwegniederlassungen und Agenturen dieser Institute,

- |                           |
|---------------------------|
| Herren Pictet & Cie, Genf |
| Banque Pasche & Cie, Genf |

Jönköping, den 25. Mai 1960

Der Verwaltungsrat

# aus alt wird neu:

## Büromöbel

wie Pulte, Aktenschänke etc. werden nach neuartigem, bestens bewährtem Verfahren abgelaugt, gebleicht und neu gespritzt mit alkohol- und wasserfestem Lack, eichenfarbig hall.

- Abstellflächen werden auf Wunsch mit Kunstherzplatten belegt.
  - Der neue Belag MALITE KOSTET NUR DIE HALBTE der bisher bekannten Kunstherzplatten und ist ebenfalls
    - hitz-, kratz- und feuerbeständig
    - erheblich in diversen Modetönen
    - Leihpulte gratis
    - Genze Schweiz Lieferung franco
    - Referenzen aus grossen Häusern
    - Eigene Beiz- und Polierwerkstätten
- Verlangen Sie unverbindlich Preise oder den Besuch unsrer Fachleute



Es ist unglücklich, aber es ist so: von uns aufgefrischte Büromöbel sind so sauber, dass Sie sie neben neue Möbel stellen können!



Abteilung RENOVATIONEN  
Liestal Telefon 061 84 16 15 / 84 33 02



### Warum denn einfach...

wenn es kompliziert auch geht? Ja, es gibt heute noch Leute, die das Unkraut mühselig von Hand ausruhlen. Dabei geht es mit dem Unkrautvernichter

### TURSAL

so einfach und so rasch.

ELEKTROCHEMIE TURGI

Ab 1. Oktober 1960 zu vermieten

## Geschäftslokale

In Neubau an der Höschgasse, Zürich 8, 50 Meter von Post Rlesbach und Tram. 73 m<sup>2</sup> Büro- oder Praxisraum im Parterre, 50 oder mehr m<sup>2</sup> Magazinraum in gut trockenem Keller. Lift. Geeignet für Handel oder stillen Beruf. Auskunft erteilt Telefon 051 / 34 33 38



GENÈVE  
BASEL - ST. GALLEN - ZÜRICH  
(Tel. unter Metal-Cal)

### Rasch zu Ihrem Geld gelangen Sie

wenn Sie das Inkasso Ihrer Außenstände uns überlassen. Sie sparen sich damit Zeit und Mühe und können sich voll und ganz Ihrer Arbeit widmen.

### Confidentia

Inkassobüro Bern  
Nenengasse 20  
Tel. (031) 2 40 82



FISCHER & CO.  
REINACH 6

Inserieren Sie im Hab.

Diesen Sommer:

## Brienzer Rothorn

2349 m  
0. Meer  
Das Ideale Ausflugsziel  
im Berner Oberland!  
Betriebsdauer Bahn und Hotel  
vom 4. Juni bis 25. September

### Inkasso

auf der ganzen Welt durch

## DUN

Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

## Schweizerische Handelsbörse, Zürich

### Anteilsehlen-Verzinsung

Gemäss Beschluss der 45. ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft vom 23. Mai 1960 wurde für das Rechnungsjahr 1959 auf dem Anteilsschein-kapital ein Zins von 4% (netto Couponsteuer) festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt gegen Einsendung von Anteilsschein-Zinscoupon Nr. 9 durch die Schweizerische Handelsbörse, Zürich 23.

Zürich, 23. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

## EIKA AG.

### Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wurde die Dividende pro 1959 auf 6% brutto festgesetzt. Der Coupon Nr. 19 wird ab 25. Mai 1960 mit Fr. 6.—, abzüglich 30% Steuern, d.h.

Fr. 4.20 netto

eingelöst bei:

Spar- & Leihkasse in Bern,  
Schweiz. Volksbank und ihren Kreisbanken,  
unserem Sitz in Bern, Eiffigenstrasse 2.

Bern, den 24. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

## Legal & General Assurance Society Limited

Avis de détachement du coupon N° 1 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1959 un dividende final de sh. 7/6d brut. Les actions sont traitées ex-dividende à Londres et en Suisse dès le 23 mai 1960. L'avis de mise en paiement du coupon N° 1 paraîtra au début de juillet 1960.

Genève, le 23 mai 1960.

Société Nominée de Genève.

## Gondelbahn Zweisimmen-Rinderberg AG.

### Zweisimmen

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 11. Juni 1960, 15.30 Uhr, im Hotel Krone, in Zweisimmen.

#### Traktanden:

1. Abänderung der Statuten, Art. 24 (Anpassung des Geschäftsjahres an das Kalenderjahr, gemäss den neuen Bestimmungen des EAV).
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1958/59.
3. Entlastung von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, der Geschäftsbericht und die diesbezüglichen Anträge des Verwaltungsrates können ab 1. Juni 1960 beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Hotel Krone in Zweisimmen, gegen Vorweisung des Aktienbesitzes eingesehen werden, wo auch die Zutrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung erhältlich sind. Ausgabeschluss der Eintrittskarten 10 Minuten vor Versammlungsbeginn.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: H. Siegrist.

## AG. Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof

### Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der AG. Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof hat am 24. Mai 1960 beschlossen, auf dem Aktienkapital eine Dividende von 5% brutto auszuzahlen.

Demzufolge kann der

Aktiencoupon Nr. 22 mit brutto Fr. 15.—

abzüglich eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer bei der Kantonalbank von Bern ab heute eingelöst werden.

Bern, den 24. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

Bedeutende Damenkonfektionsfabrik sucht  
bestausgewiesenen tüchtigen

## VERTRETER

Geboten wird: Gut bezahlte Lebens-Existenz, Fixum,  
Umsatzbeteiligung, Vertrauenspesen

Auto steht zur Verfügung

Eintritt sofort oder nach Übereinkunft

Offerten mit Photo und Referenzen  
unter Chiffre B 12303 Z an Publicitas Zürich 1

## Téléferique Château-d'Oex—La Braye S.A. Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 11 juin 1960, à 14 heures 30, au Restaurant de La Braye s. Château-d'Oex, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Comptes au 31 décembre 1959.
- 3° Rapport de la commission de vérification.
- 4° Discussion puis votation sur les conclusions des rapports.
- 5° Décharge au conseil d'administration et à la commission de vérification.
- 6° Election des contrôleurs.
- 7° Propositions du conseil d'administration: construction d'un skilift à La Montagnette, distribution dividende en nature.
- 8° Propositions individuelles.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes, le rapport des vérificateurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège de la société, La Ray, Château-d'Oex. Messieurs les actionnaires auront droit au libre parcours sur les installations de la société, le 11 juin 1960, sur présentation de la carte d'admission. Cette carte peut être obtenue moyennant dépôt des actions au siège de la société ou auprès des banques suivantes et de leurs succursales et agences dans le canton: Banque Cantonale Vaudoise, Crédit Foncier Vaudois, Union Vaudoise du Crédit, Banque et Caisse d'Epargne du Pays-d'Enhaut.

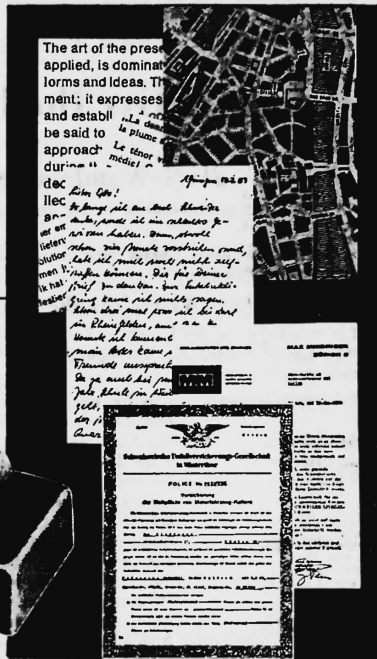
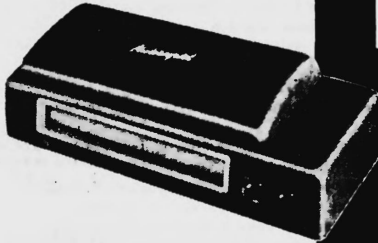
Château-d'Oex, le 23 mai 1960.

Le conseil d'administration.



## Zum Beispiel solche Dokumente

oder wichtige Originale, die Sie nicht aus den Händen geben wollen, ebenso ungezählte weitere Vorlagen, von welchen Sie sofort Duplikate oder mehrere Exemplare benötigen,



...photokopieren Sie in Sekunden mit

# Photorapid

Das Photorapid-Gerät liefert Ihnen im Nu haarscharfe, originalgetreue Schwarzweisskopien von jeder beliebigen ein- oder mehrfarbigen Vorlage.

Photorapid-Geräte brauchen keine Installation, können in allen Räumen mit Stromanschluss aufgestellt und leicht bedient werden. Mit Photorapid sparen Sie Personal, Zeit, Kosten und viel Ärger. 15 verschiedene Photorapid-Modelle stehen Ihnen in der Auswahl zur Verfügung.

Verlangen Sie Spezialprospekte oder unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten:

**BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH**  
BADENERSTRASSE 294 TELEPHON 061/263688

## «TARBOUCHES» Trust Aktiengesellschaft, Zug

Tagesordnung der 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 10. Juni 1960, 15 Uhr, in den Lokaltäten des Bankhauses Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., Zürich, Stadthausquai 7

**Traktanden:**

1. Vorlage und Genehmigung des Protokolls der 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre.
2. Beschlussfassung über die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und den Geschäftsbericht sowie den Bericht der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1959.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltungs- und Kontrollorgane.
4. Beschlussfassung über das Bilanzergebnis.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1960.
7. Unvorhergesehenes.

Rechnungen und Revisionsbericht liegen vom 30. Mai 1960 an im Geschäftsdomizil der Gesellschaft in Zug zur Einsicht auf. Die Stimmkarten können bis 9. Juni 1960 gegen Deposition der Aktien mit doppeltem Nummernverzeichnis beim Bankhaus Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie., Zürich, bezogen werden.

Zug, 25. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du chemin de fer Montreux-Glion

(ligne directe)

### L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le mardi 7 juin 1960, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

**Ordre du jour:**

- 1° Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes 1959.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Autres objets s'il y a lieu.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la compagnie MOB, à Montreux-Clarens, à partir du 27 mai 1960.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 6 juin inclus, contre dépôt des actions aux domiciles suivants:

- à Montreux: à l'agence de la Banque Cantonale Vaudoise;
- à Lausanne: à la Banque Cantonale Vaudoise;
- à la Société de Banque Suisse;
- à l'Union de Banques Suisses.

Montreux, le 26 avril 1960.

Au nom du conseil d'administration, le président: Dr R. Vuichoud.

## Compagnie du chemin de fer de Glion aux Rochers de Naye

### L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le mercredi 8 juin 1960, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

**Ordre du jour:**

Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la compagnie à partir du 28 mai 1960.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 7 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou à son agence de Montreux.

Montreux, le 4 mai 1960.

Au nom du conseil d'administration, le président: L. Chessex.

## NIESENBAHN-GESELLSCHAFT

### Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 13. Juni 1960, 15.15 Uhr, im Berghaus Niesenkulm

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1959.
2. Verwendung des Reingewinns.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 11. Juni 1960 bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, deren Filiale Thun und Bank von Ernst & Co. A.G., Bern, bezogen werden.

Diese Stellen sind bereit, die Vertretung von Aktionären zu übernehmen, die verhindert sind, an der Generalversammlung teilzunehmen. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen im Bureau der Gesellschaft in Mülenen zur Einsicht auf.

Die Zutrittskarten berechnen am Tage der Generalversammlung zu einer freien Fahrt auf der Niesenbahn.

Jeder an der Generalversammlung teilnehmende Aktionär, Eigentümer von mindestens 5 Aktien, erhält ein Aktionärfreibillet. Eine weitere Zuteilung erfolgt für je 10 Aktien ein Billet.

Die Aktionärfreibillette werden nur bis zu Beginn der Generalversammlung abgegeben und müssen von den betreffenden Aktionären persönlich bezogen werden.

Mülenen, den 11. Mai 1960.

Namens des Verwaltungsrates der Niesenbahn-Gesellschaft, der Präsident: Bühler.

## Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

### Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 28. Mai 1960, um 13.30 Uhr, im Schulhaus, Lauterbrunnen.

**Traktanden:**

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1959.
2. Jahresbericht des Präsidenten pro 1959.
3. Jahresrechnung pro 1959 und Dechargeerteilung an die Verwaltung.
4. Budget pro 1960.
5. Statutenänderung, Art. 19: Erhöhung der Zahl der Mitglieder der Verwaltung von sieben auf neuen (Einräumung je eines Sitzes an die Bezirke Gimmelwald und Stechelberg).
6. Eventuell (bei Annahme der Statutenänderung gemäss Traktandum 5): Wahl von zwei Mitgliedern der Verwaltung für die Bezirke Gimmelwald und Stechelberg.
7. Unvorhergesehenes.

Die Genossenschafter werden freundlich zur zahlreichen Teilnahme eingeladen.

Die Verwaltung.

## Cophar S.A., Gnosca

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

Il giorno giovedì 9 giugno 1960, alle ore 20.30, nella sala del consiglio di amministrazione, presso la sede della ditta, in Gnosca, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Lettura del verbale dell'ultima assemblea generale.
- 2° Relazione del presidente.
- 3° Presentazione dei bilanci e conti profitti e perdite e della relazione del revisore. Discussione ed approvazione degli stessi.
- 4° Eventuali.

Gli azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno esibire prima dell'apertura della seduta le azioni in loro possesso oppure una ricevuta dell'avvenuto deposito delle stesse presso una qualsiasi filiale della società di Banca Svizzera o dell'Unione di Banche Svizzere.

Gnosca, 20 maggio 1960.

Il consiglio di amministrazione.



**New York—Basel nur 7 Tage**

und vice-versa  
mit unserem Container-Schnelldienst



Crowe & Co. AG., Basel—Zürich



**Erika**  
seit  
Jahren  
erprobt  
und  
bewährt!

**Einige bekannte Erika-Vorteile:**

- federnd leichter Anschlag (patent. Typenhebelantrieb)
- moderne, solide Konstruktion (Prismenführung)
- grosse Durchschlagskraft (bis 10 saubere Durchschläge)

**Vorteile unseres Kunden-Services:**

- ▶ kostenlose Probestellung
- ▶ Miete mit späterem Kaufrecht
- ▶ bequeme Zahlungsvereinfachungen

Benützen Sie die Gelegenheit, um die neuen Erika-Modelle mit den zahlreichen technischen Vorzügen kennen zu lernen, und verlangen Sie noch heute den Gratisprospekt oder gleich eine neue Erika zur Probe.

**W. Häusler-Zepf AG., Olten**

Erika-Generalvertretung für die Schweiz  
Ringstrasse 17 — Tel. 062/52294  
Adresse der Rayon-Vertretung auf Anfrage

**Landis & Gyr Holding AG., Zug****3½%-Wandelanleihe 1960**

(konvertierbar in Aktien der Landis & Gyr AG., Zug)

Gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 29. April 1960 nimmt die Landis & Gyr Holding AG. eine

**3½%-Wandelanleihe von Fr. 21 000 000**

auf, deren Erlös sie der Landis & Gyr AG. für das Unternehmen Zug und die Konzerngesellschaften zur Verfügung stellen wird. Es gelten folgende hauptsächlichste Bedingungen:

<b>Inhaberoptionen</b>	von Fr. 100 Nennwert, die in Zertifikaten über 10 Obligationen ausgegeben werden.
<b>Jahresecoupons</b>	auf den 1. Juli, deren erster am 1. Juli 1961 fällig wird.
<b>Wandelrecht:</b>	Vom 1. Januar 1961 an kann der Obligationär je 14 Obligationen von Fr. 100 Nennwert gegen 1 Namenaktie Serie B der Landis & Gyr AG., Zug, umtauschen.
<b>Rückzahlung:</b>	Auf Verlangen des Obligationärs vom 1. Juli 1972 an auf jeden Coupontermin zum Nennwert.
<b>Emissionspreis:</b>	Durch Kündigung seitens der Gesellschaft vom 1. Juli 1972 an auf jeden Coupontermin zum Nennwert.
<b>Libertierung:</b>	101% einschliesslich des vom Zeichner zu tragenden Anteils am eidgenössischen Emissionsstempel.
<b>Kotierung</b>	Vom 1. bis 9. Juli 1960, mit Zinsverrechnung zu 3½% ab 1. Juli 1960.
	an der Börse von Zürich.

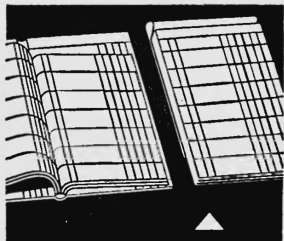
Ein Bankenconsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt hat von dieser Anleihe einen Betrag von Fr. 17 000 000 fest übernommen und legt ihn in der Zeit vom

27. Mai bis 2. Juni 1960, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Sämtliche schweizerische Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Rahn & Bodmer  
Schweizerischer Bankverein

**Das Arbeiten ist sehr angenehm**

auf dem grünlich getönten, blend- und reflexfreien 'eye ease'-Papier der SIMPLEX-Statistikbücher und -Blocks. Musterbücher zeigt Ihnen Ihre Papeterie. Musterbogen und Prospekt erhalten Sie durch uns.

**SIMPLEX**

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

Zu verkaufen

**Fabrik-Liegenschaft**

2 Gebäude, mit: Quellenrecht, Brunnenleitung, Wasserbezugsrecht und Ueberlaufbenutzungsrecht, geeignet als Lagerhaus. 3436 m<sup>2</sup> Hausplatz, Mattland und Weg, Regulierungsgebiet, an Bahnlinie und Hauptstrasse Zürich-Bern (zwischen Kölliken und Safenwil). Gute Zufahrt. Interessenten belieben sich zu wenden unter Chiffre OFA 11350 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

**André & Cie S.A., Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le vendredi 10 juin 1960, à 17 heures, au siège social, avenue des Toises 12, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes, seront à la disposition des actionnaires du 30 mai au 9 juin 1960, au siège social.

Lausanne, le 23 mai 1960.

Le conseil d'administration.

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 9 juin 1960, à 17 heures précises, à la Chambre de Commerce (salle du conseil), à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Compte-rendu annuel.
- 3° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
- 4° Approbation des comptes et décharge à l'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 5° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes sont déposés dès ce jour au siège de la société, à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Le conseil d'administration.

Pour prendre part à une assemblée générale, tout propriétaire d'action au porteur doit justifier de sa qualité d'actionnaire par le dépôt de ses actions ou d'une déclaration de banque au siège social deux jours au moins avant la réunion.

**Société anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne****Convocation à l'assemblée générale ordinaire**

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale qui aura lieu le mardi 7 juin 1960, à 17 heures 30, à l'Hôtel Royal, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à l'Union de Banques Suisses, contre dépôt des actions ou certificats de la société ou d'une banque.

Lausanne, le 24 mai 1960.

Le conseil d'administration.

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

Zu verkaufen an der  
Stadtgrenze Biel

**Industrie-Terrain**

zwischen Hauptstrasse und SBB mit  
Geleiseanschluss oder ohne.

Offerten unter Chiffre K 22812 U  
an Publicitas Biel.

**STAHLMÖBEL**

Büromöbel +

Betriebseinrichtungen

Bezugsquellenachweis durch:

**FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO**  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062 / 6 91 49